



EDIKTUA

JOSE IGNACIO BAKAIKOA
ARISTORENAk, ETXARRI ARANAZko
ALKATE UDALBURUA NAIZENEZ,

JOSE IGNACIO BAKAIKOA ARISTORENA, ALCALDE
PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ETXARRI
ARANATZ,

JAKINARAZTEN DUT:

HAGO SABER:

Udal honek ondoko zergaren erreziboak kobratzera pasatuko dituela:

Que se va a proceder al cobro de los recibos de los siguientes impuestos:

* 2014ko JEZa

* IAE 2014

Ordaintzeko borondatezko epea aurtengo ABENDUAREN 15EAN bukatuko da. Aipatu epe hori pasata, ordainagiriak Agentzi Exekutibora bidaliko direla, kobratzea premiamendu-bidetik burutzeko, Tributuen Foru Lege Orokorraren 117. artikuluan ezartzen diren errekarquekin.

El periodo voluntario FINALIZARÁ EL 15 DE DICIEMBRE del presente año. Transcurrido dicho plazo, se remitirán los recibos a la Agencia Ejecutiva, para su cobro, por vía de apremio, con los recargos establecidos en el art. 117 de la Ley Foral General Tributaria.

Ordainketak helbideratuak dituztenei borondatezko epearen azkeneko egunean, bere kontuetan kargatuko zaie, eta gainerakoek Etxarri Aranazko banketxe batean ordaindu beharko dute.

A las personas que tienen domiciliados sus pagos se les cargará en cuenta el último día del periodo voluntario y el resto deberá abonar su cuantía en cualquiera de las sucursales bancarias de Etxarri Aranatz.

Helbideraketa berriak edo aldaketak eskatzeko azkeneko eguna abenduaren 11a izango da.

El último día para solicitar nuevas domiciliaciones o cambios será el 11 de diciembre.

Etxarri Aranatz, 2014ko azaroaren 5a.

Etxarri Aranatz, a 5 de noviembre de 2014.

ALKATETZA/ La Alcaldía
José Ignacio Bakaikoa Aristorena